

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2019. november 25. (hétfő) napján 17:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 10. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Távol maradt: Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 82/2019.(XI.25.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 82/2019.(XI.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

1. Beszerzés

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Közmeghallgatás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

3. Bolgár Karácsonyi évzáró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

4. Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 83/2019.(XI.25.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 83/2019.(XI.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 10. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszerzés

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Közmeghallgatás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

3. Bolgár Karácsonyi évszáró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

4. Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Beszerzés

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 84/2019. (XI.25.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 84/2019.(XI.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Mira Gendova bolgár festőművész alkotásaiból A/4 és A/2 méretű színes naptárakat készített 55 pld-ban, melyre összesen 90.955-Ft keretösszeget biztosít.**
- 2. forrása a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. december 04.

2. Napirendi pont

Közmeghallgatás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 85/2019. (XI.25.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 85/2019.(XI.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 2019. évi közmeghallgatás időpontja 2019. december 4-e (szerda) 17:30 óra, amely esemény a Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén a 1062 Budapest, Bajza utca 44 szám alatt kerül megrendezésre.
2. A nyílt rendezvény e-mailen, a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett meghívó formájában kerül meghirdetésre.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. december 04.

3. Napirendi pont

Bolgár Karácsonyi évszáró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 86/2019. (XI.25.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 86/2019.(XI.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2019. december 04-én 18:00 órai kezdettel bolgár karácsonyi évszáró ünnepséget szervez a józsefvárosi és több kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére a Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén a 1062 Budapest, Bajza utca 44. szám alatt kerül megrendezésre. Az ünnepségen fellép és karácsonyi dalokat előadó Zornica Hagyományőrző Egyesület, mely pénzügyi kötelezettséggel nem jár.
2. Az 1. pontban foglalt rendezvény keretében a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendez hagyományos bolgár ételkülönlegességekből, melyre bruttó 78.750 Ft összeget fordít.
3. A karácsonyi évszáró ünnepségen a jelenlévők részére Mira Gendova bolgár festőművész alkotásaiból készült képekkel illusztrált fali naptárak kiosztásra kerülnek.
4. a határozat 1. pontjában meghatározott nyílt rendezvény a több internetes közösségi oldalon kerül meghirdetésre.
5. forrása: 42.000 Ft összegben a 2019. évi települési működési támogatás, 36.750 Ft összegben a 2018. évi feladatalapú támogatás, fedezete a személyi juttatás reprezentáció előirányzata.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. december 15.

4. Napirendi pont

Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 87/2019. (XI.25.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 87/2019.(XI.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2019. évi működési központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról 90.955 Ft-ot átcsoportosít dologi kiadás szolgáltatás előirányzatára, továbbá 42.000 Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatás reprezentáció előirányzatára
2. az önkormányzat 2018. évi feladatalapú központi támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 36.750 Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatás reprezentáció előirányzatára.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. november 25.

Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:00 órakor bezárja.

Kalicov Gizella
.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



Kalicov Gizella
.....
elnök

Jegyzőkönyvet leírta: Németh Edina *Németh Edina*

Németh Edina

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
10. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2019. november 25. (hétfő) napján 17:00 órakor

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Alekszi Petrov

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Beszerezések

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. november 25. napján
10. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy Mira Gendova bolgár festőművész alkotásaiból 2020 évi színes fali naptárat készíttessen az önkormányzat.

Az A/4 méretű naptárakat 50 pld-ban, és A/2 méretben 5db pld-ban, melynek összköltsége 90.955 Ft

Forrása a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Mira Gendova bolgár festőművész alkotásaiból A/4 és A/2 méretű színes naptárakat készíttet 55 pld-ban, melyre összesen 90.955-Ft keretösszeget biztosít.**
- 2. forrása a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi előirányzat.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. december 04.

Budapest, 2019. november 15.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL</u>/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: JOGI KONTROLL: <i>alkuv</i>
--

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Közmeghallgatás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. november 25. napján
10. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom Önöket, hogy törvényi kötelezettségünknek eleget téve, idén is közmeghallgatást kell tartanunk. A közmeghallgatásra szokásaink szerint - mint minden évben – idén is december hónapban kerül sor. Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a 2019. évi közmeghallgatás dátuma 2019. december 4-e (szerda) 17:30 óra legyen, amely esemény, a Bolgár Országos Önkormányzat épületében - 1062 Budapest, Bajza utca 44. szám alatt - kerüljön megrendezésre. A nyílt rendezvény e-mailen, a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett meghívó formájában kerül meghirdetésre.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2019. évi közmeghallgatás időpontja 2019. december 4-e (szerda) 17:30 óra, amely esemény a Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén a 1062 Budapest, Bajza utca 44 szám alatt kerül megrendezésre.**
- 2. A nyílt rendezvény e-mailen, a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett meghívó formájában kerül meghirdetésre.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. december 04.

Budapest, 2019. november 15.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Karácsonyi évszáró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. november 25. napján
10. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk hagyományaihoz tartozik, hogy a közmeghallgatást követően évszáró, karácsonyi ünnepséget tartunk. Javaslom, hogy ünnepségünk 2019. december 04-én 18:00 órai kezdettel legyen megtartva a józsefvárosi és más kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén a 1062 Budapest, Bajza utca 44. szám alatt. Javaslom, hogy a nyílt rendezvény keretében a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendezzünk hagyományos bolgár ételkülönlegességekből. A Karácsonyi évszáró ünnepség reprezentációs költségére (étel, ital) 78.750-Ft összeget fordítsunk. A karácsonyi ünnepségen fellép a Zornica Hagyományörző Egyesület, mely pénzügyi kötelezettséggel nem jár. A Karácsonyi évszáró ünnepségen a jelenlévők részére Mira Gendova bolgár festőművész alkotásaiból készült naptárak is kiosztásra kerülhetnek. Forrása: 42.000 Ft összegben a települési önkormányzat 2019. évi működési támogatás, 36.750 Ft összegben a 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete a személyi juttatás reprezentáció előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2019. december 04-én 18:00 órai kezdettel bolgár karácsonyi évszáró ünnepséget szervez a józsefvárosi és több kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére a Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén a 1062 Budapest, Bajza utca 44. szám alatt kerül megrendezésre. Az ünnepségen fellép és karácsonyi dalokat előadó Zornica Hagyományörző Egyesület, mely pénzügyi kötelezettséggel nem jár.
2. Az 1. pontban foglalt rendezvény keretében a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendez hagyományos bolgár ételkülönlegességekből, melyre bruttó 78.750 Ft összeget fordít.
3. A karácsonyi évszáró ünnepségen a jelenlévők részére Mira Gendova bolgár festőművész alkotásaiból készült képekkel illusztrált fali naptárak kiosztásra kerülnek.
4. a határozat 1. pontjában meghatározott nyílt rendezvény a több internetes közösségi oldalon kerül meghirdetésre.
5. forrása: 42.000 Ft összegben a 2019. évi települési működési támogatás, 36.750 Ft összegben a 2018. évi feladatalapú támogatás, fedezete a személyi juttatás reprezentáció előirányzata.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. december 15.

Budapest, 2019. november 15.



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ <i>h</i>
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>h</i>
JOGI KONTROLL: <i>alkalmaz</i>

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. november 25. napján
10. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy költségvetés átcsoportosítása szükséges az alábbiak szerint:

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2019. évi működési központi költségvetési támogatás tartalék előirányzatáról 90.955 Ft-ot átcsoportosít dologi kiadás szolgáltatás előirányzatára, továbbá 42.000 Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatás reprezentáció előirányzatára**
- 2. az önkormányzat 2018. évi feladatalapú központi támogatásból tervezett általános tartalék előirányzatáról 36.750 Ft-ot átcsoportosít a személyi juttatás reprezentáció előirányzatára.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2019. november 25.

Budapest, 2019. november 15.



Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2019. november 25. (hétfő) 17:00 órai kezdettel tartandó

10. nyilvános rendes testületi ülésre

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. Beszerzés

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Közmeghallgatás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

3. Bolgár Karácsonyi évzáró ünnepség

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

4. Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli elterjesztés)

Budapest, 2019. november 15.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna
elnök s.k.